

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*Dokument na schôdzu*

**KONEČNÉ ZNENIE**  
**A6-0067/2004**

7.12.2004

## **SPRÁVA**

Návrh odporúčania Európskeho parlamentu pre Radu k Európskej stratégii boja proti drogám (2005-2012)  
(2004/2221(INI))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajca: Giusto Catania

PR\_INI\_art114.3

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH ODPORÚČANIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU PRE RADU.....	<b>Error!</b>
<b>Bookmark not defined.</b>	
DÔVODOVÁ SPRÁVA .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

## NÁVRH ODPORÚČANIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU PRE RADU

### k Európskej stratégii boja proti drogám (2005-2012) (2004/2221(INI))

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh odporúčania pre Radu (ktorý predložila Rosa Díez González v mene Socialistickej skupiny v Európskom parlamente (PSE)) o Európskej stratégii boja proti drogám (2005-2012) (B6-0070/2004),
- so zreteľom na hlavu V Zmluvy o EÚ,
- so zreteľom na hlavu VI Zmluvy o EÚ a najmä na článok 31 ods. 1 písm. e a článok 34 ods. 2 písm. b tejto zmluvy,
- so zreteľom na Zmluvu o EÚ a najmä na článok 252 tejto zmluvy,
- so zreteľom na Zmluvu o Ústave pre Európu a najmä na jej články I-16, I-17, I-40, II-94, II-95, III-271, III-278, III-305 a ďalšie,
- so zreteľom na integráciu schengenského *acquis* do Zmluvy o EÚ a Zmluvy o ES v tomto poradí,
- so zreteľom na tieto dohovory OSN: o narkotických drogách z 30. marca 1961, ktorý mení a dopĺňa Ženevský protokol z 25. marca 1972; o psychotropných látkach z 21. februára 1971; a proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropnými látkami z 19. decembra 1988,
- so zreteľom na nariadenie Rady EHS č. 302/93 o vytvorení Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť<sup>1</sup>,
- so zreteľom na oznámenie Komisie pre Radu a Európsky parlament k Akčnému plánu EÚ pre boj proti drogám (1995-1999) (KOM(94)0234),
- so zreteľom na politické vyhlásenie o drogách a rezolúcie prijaté na mimoriadnom zasadaní Valného zhromaždenia OSN dňa 8. a 10. júna 1998,
- so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 102/97/ES zo 16. decembra 1996 prijať akčný program Spoločenstva o predchádzaní drogovej závislosti v rámci akčných krokov v oblasti verejného zdravia<sup>2</sup>,
- so zreteľom na jednotnú akciu Rady 96/750/JAI zo 17. decembra 1996 týkajúcu sa aproximácie právnych predpisov a praktík členských štátov Európskej únie, ktorých cieľom je boj proti drogovej závislosti a zamedzenie a boj proti nezákonnému

---

<sup>1</sup> Ú. v. L 36, 12.2.1993, s. 1.

<sup>2</sup> Ú. v. L 19, 22.1.1997, s. 25.

obchodovaniu s drogami<sup>1</sup>,

- so zreteľom na jednotnú akciu Rady 97/396/JAI zo 16. júna 1997 týkajúcu sa výmeny informácií, posudzovania rizika a kontroly nových syntetických drog<sup>2</sup>,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) 2046/97 o severno-južnej spolupráci pri boji proti drogám a drogovej závislosti<sup>3</sup>,
- so zreteľom na výročné správy Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť,
- so zreteľom na akčný plán Rady a Komisie pre čo najlepšie uplatňovanie ustanovení Amsterdamskej zmluvy o vytvorení priestoru slobody, bezpečnosti a práva<sup>4</sup> (prijatý Európskou radou vo Viedni v decembri 1998) a najmä na body 13, 14, 44, 47 a 51 tohto akčného plánu,
- so zreteľom na závery prijaté Európskou radou v Tampere dňa 15. a 16. októbra 1999, a najmä na body 43, 48, 50, 59, 60, 61 a 62 týchto záverov,
- so zreteľom na závery Európskej rady v Helsinkách, ktorá zasadala 10. a 11. decembra 1999, a najmä na bod 51 týchto záverov, ktorý sa zmieňuje o Európskej stratégii boja proti drogám (2000-2004),
- so zreteľom na závery Európskej rady v Santa Maríia da Feira, ktorá zasadala 19. a 20. júna 2000, a najmä na bod 51 týchto záverov, v ktorom sa prijíma Akčný plán EÚ pre boj proti drogám (2000-2004),
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady č. 2001/97/ES zo 4. decembra 2004 o predchádzaní zneužívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí<sup>5</sup>,
- so zreteľom na oznámenia Komisie pre Radu a Európsky parlament o uplatňovaní Akčného plánu EÚ pre boj proti drogám na obdobie 2000-2004 (KOM(2001)0301 a KOM(2002)0599),
- so zreteľom na návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 302/93 z 8. februára 1993 o vytvorení Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť (KOM(2003)0808 - 5085/04 CORDROGUE 7 SAN 3),
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 273/2004 z 11. februára 2004 o prekurzoroch drog<sup>6</sup>,
- so zreteľom na rámcové rozhodnutie o obchodovaní s drogami prijaté Radou,

---

<sup>1</sup> Ú. v. L 342. 31.12.1996, s. 6.

<sup>2</sup> Ú. v. L 167. 25.6.1997, s. 1.

<sup>3</sup> Ú. v. L 287. 21.10.1997, s. 1.

<sup>4</sup> Ú. v. C 19, 23.1.1999, s. 1.

<sup>5</sup> Ú. v. L 344. 28.12.2001, s. 76.

<sup>6</sup> Ú. v. L 47, 18.2.2004, s. 1.

- so zreteľom na články 114 ods. 3 a 94 ods. 1 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A6-0067/2004),
- A. keďže užívanie drog a predaj drog dosahujú veľmi veľkú mieru vo všetkých členských štátoch a tento problém nemôže vyriešiť každý štát samostatne, čo znamená, že je nevyhnutné, aby EÚ prijala skutočnú európsku politiku boja proti drogám a vykonávala ju integrovaným, globálnym spôsobom s využitím všetkých potrebných prostriedkov na predchádzanie a vyriešenie problémov ľudského zdravia a sociálneho vylúčenia, ktoré drogy zapríčiňujú a nahradila škody, ktoré na spoločnosti spôsobuje organizovaný zločin v súvislosti s drogami,
- B. keďže napriek politikám, ktoré sa doteraz uskutočňovali na medzinárodnej, európskej a národnej úrovni, dosiahla produkcia, užívanie a predaj nezákonných látok, vymenovaných v troch dohovoroch OSN, veľmi vysokú mieru vo všetkých členských štátoch a vzhľadom na tento neúspech je nevyhnutné, aby EÚ prehodnotila svoju všeobecnú stratégiu boja proti omamným látkam,
- C. keďže Rada pre spravodlivosť a vnútorné veci rozhodla na schôdzi dňa 8. júna 2004, že je potrebné vykonávať v období rokov 2005-2012 novú stratégiu EU pre boj proti drogám na základe dvoch akčných plánov EÚ pre boj proti drogám, z ktorých každý bude trvať tri roky (2005-2007 a 2009-2011) a po každom bude nasledovať hodnotiace obdobie (2008 a 2012), a že túto stratégiu by Európska rada mala prijať v decembri 2004,
- D. keďže dňa 6. júla 2004 holandské predsedníctvo Rady prezentovalo návrh Európskej stratégie boja proti drogám (2005-2012) (CORDROGUE 53) horizontálnej skupine pre boj proti drogám, v ktorom sa zohľadnili závery dublinskej konferencie o Stratégii EÚ pre boj proti drogám (CORDROGUE 36) z 10. a 11. mája 2004; keďže o tomto návrhu sa následne rokovalo na schôdzach, ktoré sa konali 7. a 8. septembra, 30. septembra a 1. októbra 2004,
- E. keďže Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA) a Komisia zatiaľ nepodali príslušné technické a politické hodnotiace správy, v ktorých sa posúdi, do akej miery sa splnilo jedenásť všeobecných cieľov a šesť základných cieľov stanovených v Stratégii EÚ pre boj proti drogám (2000-2004),
- F. keďže Rada rokuje v rámci horizontálnej protidrogovej skupiny a CAT (výbor, na ktorý odkazuje článok 36 Zmluvy o ES) o obsahu návrhu protidrogovej stratégie EÚ (2005-2012) bez toho, aby poznala vyhodnotenia Stratégie EÚ pre boj proti drogám (2000-2005), ako aj vykonávania Akčného plánu EÚ pre boj proti drogám (2000-2005), ktoré majú vypracovať EMCDDA a Komisia, výsledky ktorých sa očakávajú v novembri 2004, a keďže schôdze národných koordinátorov EÚ by mali sledovať, či sa v horizontálnej protidrogovej skupine dosahuje pokrok,
- G. keďže Komisia OSN pre boj proti drogám začne prípravy na mimoriadne zasadnutie OSN týkajúce sa drogovej problematiky, ktoré sa uskutoční v roku 2008, desať rokov po samite z roku 1998,

- H. keďže je potrebné vypracovať presné, kvantifikované a operatívne ciele, aby bolo možné zistiť, či a do akej miery ciele a opatrenia sformulované v predchádzajúcej stratégii dosiahli výsledky,
- I. verí, že s cieľom vyhnúť sa príliš zjednodušenej analýze širokého spektra problémov súvisiacich s drogami by sa malo analyzovať riziko, ktoré drogy predstavujú okrem iného z vedeckého, sociologického a kultúrneho hľadiska nielen dôkladným preskúmaním objektívnych a porovnateľných údajov, ale tiež starostlivým posudzovaním všetkých ďalších dôsledkov a škôd pre rozvoj spoločnosti, ako aj požadovaním uverejnenia týchto analýz a ohodnotení,
- J. keďže národná drogová politika sa musí zakladať na vedeckých poznatkoch o každom druhu drog a nie na pocitoch, pretože každý problém spojený s drogami si žiada osobitný prístup; keďže zovšeobecňujúci prístup podkopáva dôveryhodnosť všetkých aspektov tejto politiky,
- K. keďže je taktiež rozhodujúce, aby sa na základe týchto posudzovaní a analýz začalo s prehodnotením drogových politík so zámerom ich väčšej efektívnosti a účinnosti z hľadiska dosahovaných cieľov, osobitná pozornosť sa venuje alternatívnym politikám, ktoré už teraz dosahujú v mnohých členských štátoch lepšie výsledky, napríklad, pokiaľ ide o znižovanie úmrtí súvisiacich s drogami a ochranu zdravia a zaistenie opätovného sociálneho a hospodárskeho začlenenia drogového závislých,
1. odporúča Európskej rade a Rade, že pri vymedzení budúcej Európskej stratégie boja proti drogám (2005-2012) a so všeobecným odkazom na politiku EÚ v oblasti boja proti drogám by mali:
- (a) opakovane definovať európsku spoluprácu v protidrogovej politike, ktorá sa zameriava na boj proti cezhraničnému a rozsiahlemu obchodovaniu s drogami a ktorá zohľadní všetky dôsledky tohto problému a bude založená na vedeckom prístupe, rešpektovaní občianskych a politických práv a ochrane životov a zdravia jednotlivcov;
  - (b) stanoviť jasné, presné, merateľné ciele a priority, ktoré možno v budúcich akčných plánoch upraviť na operatívne ukazovatele a opatrenia, a pritom veľmi jasne stanoviť zodpovednosti a lehoty na vykonávanie a zohľadniť zásadu subsidiarity. S cieľom uľahčiť vykonávanie by sa mal na európskej úrovni prijať multidisciplinárny prístup vo vzťahu k týmto jasne definovaným cieľom (koordinácia, informovanosť, posudzovanie a medzinárodná spolupráca);
  - (c) vziať do úvahy skutočnosť, že podľa hodnotení, ktoré sa doteraz vypracovali v súvislosti so šiestimi hlavnými cieľmi stanovenými v Protidrogovej stratégii EÚ (2000-2004), nedosiahol žiaden z nich uspokojivé výsledky a vyvodit' z toho politické a právne dôsledky pri navrhovaní Európskej protidrogovej stratégie v rokoch 2005-2012 a súvisiacich akčných plánov;
  - (d) vziať do úvahy posudzovania výsledkov pri plnení šiestich hlavných cieľov stanovených v protidrogovej stratégii EÚ;
  - (e) založiť novú stratégiu vo väčšej miere na vedeckom výskume a hĺbkových a

štruktúrovaných konzultáciách s tými, ktorí sú činní v tejto oblasti v členských štátoch;

- (f) založiť novú protidrogovú stratégiu EÚ na právnom, inštitucionálnom a finančnom základe, ktorý vychádza z účinných predchádzajúcich krokov, ako aj na úspechu osvedčených postupov;
- (g) zvýšiť sociálny a vedecký výskum v oblasti zakázaných látok dôležitých pre lekárske a spoločenské účely;
- (h) vypracovať alternatívu k súčasnej finančnej neucelenosti tak, že sa vytvorí nová rozpočtová línia dobre prepojená s opatreniami, ktoré bude potrebné stanoviť v budúcich akčných plánoch prijatých Komisiou, pretože inak nebude možné dosiahnuť ciele vytýčené v protidrogovej stratégii;
- (i) vytvoriť osobitnú rozpočtovú kategóriu, aby sa podporil prebiehajúci proces konzultácií s príslušnými organizáciami občianskej spoločnosti a nezávislými odborníkmi, čo sa týka vplyvu protidrogových politík na úroveň občanov;
- (j) uskutočniť podrobné hodnotenie účinnosti vykonávania predchádzajúcej stratégie, najmä vzhľadom na:
  - prevenciu užívania a závislosti
  - zníženie ponuky a dopytu po nezákonných drogách,
  - obmedzenie spoločenských škôd (odsunutie na okraj spoločnosti)
  - obmedzenie poškodenie zdravia,
  - obmedzenie drobných trestných činov súvisiacich s drogami a organizovaného zločinu

a preto neprijat' novú Európsku stratégiu boja proti drogám (2005-2012) bez poznania skutočných výsledkov dosiahnutých predchádzajúcou stratégiou, ktoré boli zaznamenané v príslušných technických, vedeckých, legislatívnych a politických hodnoteniach;

- (k) pravidelne informovať Európsky parlament v súlade so zásadami demokratickej legitímnosti, transparentnosti a úprimnej spolupráce medzi orgánmi o priebehu rokovaní v Rade o Európskej stratégii boja proti drogám (2005-2012);
- (l) konzultovať Európsky parlament pred prijatím Európskej stratégie boja proti drogám (2005-2012) tak, aby sa stanovisko Európskeho parlamentu mohlo vziať do úvahy v náležitom čase;
- (m) navrhnuť opatrenia celkom odlišné od tých, ktoré sú v súčasnosti odporúčané na dosiahnutie celkového cieľa protidrogovej stratégie EÚ, ktorého prioritou je ochrana životov a zdravia užívateľov nezákonných látok, zlepšením ich duševnej pohody a ochrana prostredníctvom vyváženého a integrovaného prístupu k problému, pretože doterajšie návrhy sú úplne nedostatočné;
- (n) posilniť európske mechanizmy spolupráce, keďže hranice EÚ 25 členských štátov sú



bližšie ku krajinám pôvodu drog tak, aby sa tým obmedzil obchod s drogami smerujúci do Únie a jasne definovať a rozšíriť nový európsky koordinačný mechanizmus v oblasti protidrogovej politiky, medzi iným prostredníctvom Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť tak, aby sa dosiahol integrovaný, multidisciplinárny a vyrovnaný prístup k drogovej problematike, ktorý je teraz po pristúpení desiatich nových členských štátov potrebnjší ako kedykoľvek predtým;

- (o) stanoviť minimálne normy zlepšujúce účinnosť zásahov a rehabilitačných opatrení, ktoré sú založené na osvedčených praktikách členských štátov a ich cieľom je znižovať vplyv užívania drog na spoločnosť;
- (p) náležite zohľadniť novú situáciu, ktorá vznikla po pristúpení desiatich nových členských štátov do Únie a ktorá si vyžaduje potrebu intenzívnejšej spolupráce s novými pohraničnými štátmi;
- (q) zvýšiť dostupnosť programov na znižovanie poškodení zdravia (najmä na zamedzenie šírenia AIDS a iných ochorení prenášaných krvou) medzi užívateľmi drog;
- (r) stanoviť minimálne normy pre rehabilitačné opatrenia, založené na osvedčených praktikách v členských štátoch, namiesto prílišného sústreďovania sa na zaobchádzanie s náhradami drog; s týmto cieľom sa musí vynaložiť osobitné úsilie na podporu opätovného začlenenia do spoločnosti
- (s) klásť omnoho väčší dôraz na znižovanie poškodení zdravia, informovanosť, prevenciu, starostlivosť a pozornosť pri ochrane životov a zdravia ľudí, ktorí majú problémy v dôsledku užívania omamných látok a definovať opatrenia, ktoré zabránia tomu, aby boli títo ľudia odsunutí na okraj spoločnosti, namiesto vykonávania represívnych stratégií, ktoré hraničia a často viedli k porušovaniu základných ľudských práv;
- (t) vytvoriť rehabilitačné programy pre delikventov/užívateľov drog ako alternatívu k uväzneniu, pretože tieto programy sa ukázali byť účinné v krajinách, ktoré ich vykonávajú;
- (u) nástožiť na posilnení a zodpovedajúcom financovaní informačných opatrení na predchádzanie užívaniu drog, najmä v školách, ako je to stanovené v akčnom pláne na roky 2000-2004 a obmedziť negatívne následky užívania drog a s tým spojené riziká;
- (v) v súvislosti s dôsledkami rôznych druhov drog (predovšetkým syntetických drog) klásť dôraz na posilnenie informačných opatrení, ktoré by sa mali zakladať na vedeckých poznatkoch, aby bolo možné každého jasne a dôrazne varovať;
- (w) vymedziť a významne posilniť pôsobenie a účasť drogovu závislých a užívateľov omamných látok, občianskej spoločnosti, mimovládnych organizácií, dobrovoľníckych organizácií a širokej verejnosti pri riešení problémov súvisiacich s drogami, najmä väčším zapojením organizácií pôsobiacich v tejto oblasti do práce horizontálnej protidrogovej skupiny a organizovaním každoročnej európskej iniciatívy prevencie a experimentálnym zriadením ľahko dostupných informačných stredísk,

ktoré by presadzovali stratégiu znižovania poškodení zdravia spojených s užívaním drog, ktorá je zameraná proti zákazom;

- (x) vytvoriť osobitnú rozpočtovú kategóriu, aby sa podporil prebiehajúci proces konzultácií s príslušnými organizáciami občianskej spoločnosti a nezávislými odborníkmi, čo sa týka vplyvu protidrogových politík na úroveň občanov;
- (y) stanoviť hodnotiace opatrenia, ktoré umožnia, aby sa odchýlky od cieľov uvedených v protidrogovej stratégii EÚ, ako aj vhodné prostriedky a zdroje na ich dosiahnutie, zodpovedajúcim spôsobom zistili a napravili;
- (z) podniknúť primerané kroky, aby sa zabránilo ziskom z nelegálneho obchodovania s drogami, ktoré sa využívajú na financovanie medzinárodného terorizmu a uplatniť súčasné právne predpisy v oblasti konfiškácie tovarov a boja proti praniu špinavých peňazí;
- (aa) začleniť do všetkých medzinárodných dohôd a najmä do nových dohôd o spolupráci s tretími krajinami osobitnú doložku o protidrogovej spolupráci, so štatútom „nevyhnutná doložka“;
- (ab) podstatne zvýšiť rozvojovú pomoc krajinám produkujúcim drogy prostredníctvom programov na financovanie udržateľného pestovania alternatívnych plodín a radikálneho zníženia chudoby a pritom tiež preskúmať možnosti podpory a zabezpečenia výroby na lekárske a vedecké účely, napr. opiátov, a zvážiť možnosť začať pilotné projekty na priemyselnú výrobu povolených produktov, ktoré sa získavajú z rastlín uvedených v dohovore z roku 1961, ako sú listy z rastliny koka a indické konope;
- (ac) poskytnúť a zabezpečiť prístup k náhradným programom s osobitným odkazom na väzenské prostredie a podporovať alternatívy uväznenia pre užívateľov omamných látok alebo pre páchatel'ov drobných a nenásilných priestupkov v súvislosti s drogami;
- (ad) zvýšiť výskum možností použitia rastlín, ktoré sú v súčasnosti zakázané alebo sú v tzv. šedej zóne, ako napr. konope, ópium alebo listy koky, pre lekárske prípravky, pre účely bezpečnosti potravín, udržateľného poľnohospodárstva, generovania alternatívnych zdrojov energie, náhrady za výrobky na báze dreva alebo oleja a na ďalšie výhodné účely;
- (ae) prehodnotiť rámcové rozhodnutie o obchodovaní s drogami, aby sa zohľadnili názory vyjadrené Parlamentom, s náležitým zreteľom na zásady subsidiarity a proporcionality zakotvené v zmluvách;
- (af) uskutočniť vedeckú štúdiu zameranú na náklady na súčasné politiky určené pre kontrolu narkotických látok a na ich prínosy, vrátane: analýzy konope a jeho rôznych povolených a zakázaných derivátov, medzi iným zhodnotiť ich účinky, ich liečebný potenciál a dôsledky politík kriminalizácie a možných alternatív; analýzy účinnosti programov distribúcie heroínu pod lekárske dohľadom na liečebné účely s ohľadom na cieľ zníženia úmrtnosti v dôsledku užívania drog; analýzy finančných

hospodárskych, právnych, spoločenských dosahov a vplyvu na životné prostredie vyplývajúcich z politík zákazov vzhľadom na ľudské a finančné zdroje požadované na uplatnenie právnych predpisov; a analýzy vplyvu súčasných politík v rámci európskej stratégie a celosvetového systému kontroly drog na nečlenské krajiny EÚ;

(ag) naliehať na vlády a národné parlamenty, aby prijali účinné opatrenia na zabránenie prenikania drog do väzení;

2. poveruje predsedu Parlamentu, aby toto odporúčanie postúpil Rade a Európskej rade a pre informáciu Komisii, vládam a parlamentom členských štátov, Európskemu monitorovaciemu centru pre drogy a drogovú závislosť, Rade Európy a Organizácii spojených národov a jej osobitným agentúram.

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

Protidrogová stratégia EÚ nesmie byť založená na ideológii, ale na vedeckých poznatkoch, ktoré musia byť východiskovým bodom každej závažnej politickej stratégie navrhutej pre boj proti šíreniu drog a nelegálnych činností, ktoré sú s tým spojené.

Spotreba omamných látok v Európe stúpa, čo je jednoznačným dôkazom toho, že represívne politiky a politiky zákazu presadzované členskými štátmi sú bezmocné v boji proti obchodovaniu s drogami, ktoré je naďalej jedným z najvýznamnejších zdrojov financií organizovaného zločinu a teroristických organizácií.

Zo štúdie, ktorej sa zúčastnilo 7600 mladých ľudí (vo veku od 15 do 24 rokov) a ktorú z poverenia Komisie uskutočnil Eurobarometer, vyplýva, že vo všetkých európskych krajinách je veľmi ľahké získať drogy a že hlavným dôvodom užívania týchto látok sú zvedavosť a pokúšenie porušiť spoločenské pravidlá.

Údaje dostupné vo výročnej správe lisabonského monitorovacieho centra za rok 2003 ukazujú, že „hašiš zostáva najužívanejšou drogou v EÚ, pričom mnoho krajín uvádza, že úroveň celoživotnej prevalencie je viac než 20 % bežného obyvateľstva. Konzervatívny odhad naznačuje, že najmenej jeden z piatich dospelých v EÚ skúsil drogu. Ukazovatele naznačujú, že užívanie hašišu v EÚ stúpa, v niektorých krajinách sa však tento nárast stabilizoval, aj keď na hranici, ktorú možno všeobecne považovať za historický vrchol.“

Pri klasifikovaní drog sa musíme vyhnúť zovšeobecneniam, pretože nie všetky omamné látky majú rovnaké účinky a - podľa vedeckých dôkazov - niektoré látky (najmä takzvané „ľahké drogy“) nie sú návykové.

Ďalší faktor, okrem nárastu užívania omamných látok, ktorý by sa mal vziať do úvahy v rámci stratégie EÚ, je úmrtnosť spojená s užívaním drog: počet úmrtí v dôsledku ochorenia AIDS sa znižuje, zatiaľ čo počet úmrtí spôsobených predávkovaním drogami zostáva na rovnakej úrovni, alebo ďalej rastie.

Je to ďalší štatistický údaj, ktorý poukazuje na neodvratnú skutočnosť, že súčasná stratégia je neúspešná v dosahovaní cieľov ochrany jednotlivcov a zlepšovania zdravia spoločnosti.

Súčasná protidrogová stratégia neznepokojuje zločinecké a teroristické mafie a organizácie; ich ročný obrat narastá vďaka ziskom z obchodu s drogami. Podľa Europolu celková štatistika ukazuje, že zadržanie drog sa sústreďuje len do niekoľkých krajín, čo predstavuje približne 75% všetkých zadržaných drog na celom svete, čo sa týka všetkých druhov nelegálnych drog. Zo správy Europolu o organizovanom zločine vyplýva, že výroba a obchodovanie s drogami zostávajú aj naďalej hlavnou činnosťou zločineckých skupín v EÚ. Žiadna iná oblasť organizovaného zločinu nedosahuje také vysoké zisky.

Medzi zločiny spojené s drogami možno začleniť porušenie protidrogových zákonov, zločiny spáchané pod vplyvom nelegálnych drog a zločiny spáchané drogovo závislými s cieľom financovania svojich návykov (predovšetkým vlámania a krádeže v obchodoch) spolu so „systematickými“ zločinmi páchanými v súvislosti s fungovaním nezákonných trhov („vojny

medzi gangmi narkomafie“, podplácanie vysokých úradníkov a pod.)

Z týchto dôvodov by sa mal spustiť projekt Spoločenstva, ktorý by zaviedol alternatívne formy zadržania, aby sa represie v súvislosti s drogami prestali zameriavať výlučne na uväznenie. Protidrogová stratégia by sa mala považovať za formu zásahu spoločnosti, ktorá sa sústreďuje na príčiny spoločenských nepokojov so zámerom predchádzať užívaniu drog tým, že sa zmierni represívna stratégia, ktorá je výhradne zacielená na narkomanov.

Z tohto dôvodu by sa mala uprednostňovať stratégia zameraná na zníženie vplyvu drog. Opatrenia, ktoré majú v čo najväčšej miere znížiť účinky drog na zdravie, znížiť počet úmrtí a zmierniť narušovanie verejného poriadku, sa stali neoddeliteľnou súčasťou protidrogovej stratégie v mnohých členských štátoch a vo väčšine krajín jednoznačnou politickou prioritou. Uplatňovanie opatrení, ktoré majú znížiť účinky drog, sa v publikáciách členských štátov, ktoré sa zaoberajú touto problematikou, označuje pojmami „veľmi dôležité“, „veľmi významné“, „podstatné“ a „kľúčový prvok našej národnej protidrogovej stratégie“.

## **NÁVRH ODPORÚČANIA PRE RADU (B6-0070/2004)**

ktoré v súlade s článkom 114 ods. 1 rokovacieho poriadku predložila  
Rosa M. Díez González, v mene Skupiny PSE  
k návrhu protidrogovej stratégie EÚ (2005-2012)

Európsky parlament,

- so zreteľom na stretnutie Rady JHA v dňoch 2. a 3. decembra 2004, na ktorom sa má posúdiť návrh protidrogovej stratégie EÚ na obdobie 2005-2012,
  - so zreteľom na stretnutie Európskej rady dňa 17. decembra 2004, na ktorom sa má prijať návrh protidrogovej stratégie EÚ na obdobie 2005-2012,
  - so zreteľom na článok 114 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže rámec a priority stanovené v novej protidrogovej stratégii EÚ majú slúžiť ako základ pre dva na seba naväzujúce trojročné akčné plány EÚ na boj proti drogám (2005-2007 a 2009-2011), po každom z nich bude nasledovať jednoročné obdobie hodnotenia (2008 a 2012),
- B. keďže dôležitým aspektom drogovej politiky EÚ je zlepšovanie spolupráce medzi inštitúciami EÚ,
- C. keďže je dôležité využiť príležitosť na posilnenie a rozvoj účinných, rozsiahlych politík na boj proti drogám,
1. obracia sa na Radu s týmito odporúčaniami:
- a) vytvoriť skutočnú európsku protidrogovú politiku zameranú na znižovanie ponuky a dopytu a na informačné a hodnotiace opatrenia;
  - b) presadzovať a vytvoriť v členských štátoch politiky zníženia vplyvu drog bez toho, aby sa jednotlivým členským štátom bránilo v prijímaní opatrení a uskutočňovaní pilotných schém v tejto oblasti;
  - c) prísne dohliadať na dodržiavanie doložky v medzinárodných zmluvách vzťahujúcej sa na boj proti drogám a v tejto súvislosti požiadať, aby bol tejto doložke udelený štatút „výsadnej doložky“;
  - d) zabezpečiť, aby návrhy akčných plánov pre boj proti drogám (2005-2007 a 2009-2011) boli navrhnuté Komisii v spolupráci s Európskym parlamentom, EMCDDA a Europolom a po konzultácii s príslušnými občianskymi organizáciami;

2. poveruje predsedu, aby postúpil toto odporúčanie Rade a na vedomie Európskej rade a Komisii.

## POSTUP

<b>Názov</b>	Európska stratégia boja proti drogám (2005-2012)	
<b>Referenčné čísla</b>	(2004/2221(INI))	
<b>Právny základ</b>	Článok 114 ods. 3	
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia v pléne	LIBE 28.10.2004	
<b>Výbor požiadaný o stanovisko</b> dátum oznámenia v pléne	ENVI 8.10.2004	
<b>Bez predloženia stanoviska(-ísk)</b> dátum rozhodnutia	ENVI 20.9.2004	
<b>Rozšírená spolupráca</b> dátum oznámenia v pléne		
<b>Návrh uznesenia zahrnutý v správe</b>	B6-0070/2004	
<b>Spravodajca</b> dátum vymenovania	Giusto Catania 13.09.2004	
<b>Zastupujúci spravodajcovia</b>		
<b>Prerokované vo výbore</b>	22.09.2004	2.12.2004
<b>Dátum prijatia</b>	2.02.2004	
<b>Výsledok hlasovania</b>	za: 20 proti: 19 zdržal (i): 0	
<b>Poslanci prítomní na hlasovaní</b>	Alexander Nuno Alvaro, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mario Borghezio, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Maria Carlshamre, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, António Costa, Carlos Coelho, Rosa Díez González, Patrick Gaubert, Adeline Hazan, Timothy Kirkhope, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Edith Mastenbroek, Jaime Mayor Oreja, Claude Moraes, Bogdan Pęk, Martine Roure, Michele Santoro, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka	
<b>Zástupcovia (čl. 178 ods.2) prítomní na konečnom hlasovaní</b>	Frederika Brepoels, Panayiotis Demetriou, Cristina Gutiérrez-Cortines, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Javier Moreno Sánchez, Béatrice Patrie, Gitte Seeberg, Antonio Tajani, Rainer Wieland	
<b>Dátum predloženia</b>	7.12.2004	A6-0067/2004
<b>Poznámky</b>	...	